



트라이밸리 성 정하상 한인 천주교회

ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임 신부: 김현국 요한사도 925-259-2512
사목회장: 남석훈 니콜라오 408-571-8785
총구역장: 조재우 요셉 408-966-5496

말씀 · 기도 · 감사 그리고 선교

연중 제17주일(조부모와 노인의 날)

2022년 7월 24일(제543호)

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 2PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 600 - 0177

미 사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화 · 목 · 금요일 오전 9시 30분
고 해 성 사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분	
유 아 세 례	사무실로 문의	

주 일 학 교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신 심 단 체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레아: 매월 셋째 주일 미사 후
	성령기도회: 매주 목요일 오후 7시
성 시 간	매월 첫 목요일 미사 후

입당 4 봉헌_212, 512 성체_188, 154 파견_6 / 해설_김미정(안나) 제1독서_한영준(대건안드레아) 제2독서_김태현(대건안드레아)
Narrator_Robert Strawn 1st Reader_Anne Zadra 2nd Reader_Kane Lee Prayer_Jackie Chung

입 당 송 | 시편 68(67),6-7,36 참조

하느님은 거룩한 거처에 계시네. 하느님은 한마음으로 모인 이들에게 집을 마련해 주시고, 백성에게 권능과 힘을 주시네.

제1독서 | 창세 18,20-32 Genesis 18:20-32

화 답 송 | 시편 138(137),1과 2,2-7과 3,6-7,12-13,7-8(3기 참조)
Psalms 138:1-2, 2-3, 6-7, 7-8

- ◎ 주님, 제가 부르짖던 날, 당신은 응답하셨습니다.
- ◎ Lord, on the day I called for help, you answered me.
- 주님, 제 마음 다하여 당신을 찬송하나이다. 제 입의 말씀을 들어 주시기에, 천사들 앞에서 찬미 노래 부르나이다. 거룩한 성전 앞에 엎드리나이다. ◎
- I will give thanks to you, O LORD, with all my heart, for you have heard the words of my mouth; in the presence of the angels I will sing your praise; I will worship at your holy temple and give thanks to your name. ◎
- 당신은 자애롭고 진실하시니, 당신 이름 찬송하나이다. 제가 부르짖던 날, 당신이 응답하시고, 저를 당당하게 세우시니, 제 영혼에 힘이 솟았나이다. ◎
- Because of your kindness and your truth; for you have made great above all things your name and your promise. When I called you answered me; you built up strength within me. ◎
- 주님은 높이 계셔도 낮은 이를 굽어보시고, 멀리서도 교만한 자

를 알아보시나이다. 제가 고난의 길을 걷는다 해도, 원수들의 분노 막아 저를 살리시나이다. 당신은 손을 뻗치시나이다. ◎

- The LORD is exalted, yet the lowly he sees, and the proud he knows from afar. Though I walk amid distress, you preserve me; against the anger of my enemies you raise your hand. ◎
- 주님은 오른손으로 저를 구하시나이다. 나를 위하여 모든 것을 이루시리라! 주님, 당신 자애는 영원하십니다. 당신 손수 빛으신 것들 저버리지 마소서. ◎
- Your right hand saves me. The LORD will complete what he has done for me; your kindness, O LORD, endures forever; forsake not the work of your hands. ◎

제2독서 | 콜로 2,12-14 Colossians 2:12-14

복음환호송 | 로마 8,15 참조

◎ 알렐루야.

◎ Alleluia

- 우리는 성령을 받아 하느님의 자녀가 되었네. 이 성령의 힘으로 우리가 하느님께 "아빠! 아버지!" 하고 외치네. ◎
- You have received a Spirit of adoption, through which we cry, Abba, Father. ◎

복 음 | 루카 11,1-13 Luke 11:1-13

영성체송 | 시편 103(102),2

내 영혼아, 주님을 찬미하여라. 그분의 온갖 은혜 하나도 잊지 마라.



"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다."
최지원 베로니카

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, Yong Ah Lee, 최영숙 마리아,
윤정의 알폰소, 이원숙 글라라, 박길순 수산나, 이순옥 테레사,
변태근 베드로, 배춘자 로사리아

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



오늘은 '조부모와 노인의 날'입니다. 프란치스코 교황님은 노인들이 고립된 채 홀로 외로이 고통을 겪는 일이 없도록 교회 공동체가 곁에서 노인들을 돌볼 수 있기를 바라며 작년(2021년)에 이날을 제정하셨습니다. 아울러 노인들이 이날을 통해 주님께 받은 사명을 교회와 사회 안에서 펼쳐 나아가는 이들이 되기를 바라셨습니다.

교황님은 노인들이 "하느님의 신실한 사랑의 특별한 증인이자 복음화 사업의 핵심 인물들"이라고 강조하셨습니다. 그리고 조부모들은 "신앙 안에서 아이들과 젊은이들을 교육하는 데 꼭 필요한 연결고리"라고 말씀하셨습니다. 노인들은 세월을 견뎌 낸 이들이며, 자신이 경험한 모든 것에 대한 감사를 마음속에 간직해 온 지혜로운 사람들이라는 것입니다. 그렇기에 삶의 의미를 찾고 있는 손자녀들을 신앙 안에서 격려할 수 있으며 그것이 노인들, 특히 조부모의 사명이라고 이야기하셨습니다. 교황님은 그 사명을 일깨우시고자 '조부모와 노인의 날'을 예수님의 외할아버지와 외할머니인 성 요아킴과 성녀 안나의 기념일(7월 26일)에 가까운 주일에 지내도록 하셨습니다.

프란치스코 교황님은 할머니, 할아버지들의 말씀에는 손자녀에게 영향을 미치는 특별한 무언가가 있는데, 이는 삶의 누룩으로 자신의 신앙을 빚어온 그들의 생생한 증언으로 손자녀 세대에게 전달된다고 하셨습니다. 교황님도 당신의 할머니(로사)가 사제 서품식 날 적어 주신 말씀을 통해 이를 경험하셨다고 언급하셨습니다. 그래서 그 말씀을 항상 성무일도서 안에 끼워 넣고 다니시면서 자주 읽고 힘을 얻는다고 하셨습니다. 「세월

의 지혜」 참고)

교황님의 말씀과 교황님의 할머니 로사를 통해 생각 해봅니다. 무엇이 노인과 조부모를 하느님 사랑의 특별한 증인과 손자녀들을 위한 신앙의 연결고리가 될 수 있게 하는 것일까요? 오늘 복음이 이를 잘 알려주고 있는데, 그것은 바로 '기도'입니다. 자신이 아니라 주님의 말씀과 뜻이 이루어지는 나라가 오기를, 육신을 위한 음식과 더불어 하루를 온전히 하느님의 모상으로 살 수 있게 하는 말씀과 성체를 베풀어 주시기를, 죽음으로 내모는 단죄와 복수 대신에 삶으로 이끄는 용서를 구하고 받을 수 있기를, 참 생명이신 주님으로부터 멀어지게 만드는 유혹에서 건져 줄 것을 온 마음으로 드린 '주님의 기도'(루카 11,2-4)입니다. 그리고 마음을 다해 바친 '주님의 기도'를 행동으로 옮길 수 있도록 하는데 가장 좋은 것, 즉 '성령'을 받고자 청하고, 얻고자 찾으며, 열리도록 문을 두드리며(루카 11,9-13) 바친 끊임 없는 '청원'입니다.

'조부모와 노인의 날'을 맞아 우리 자신도 개인의 성화와 신앙의 성숙을 이루며 손자녀들에게 신앙을 전달해주는 거룩하고 소중한 사명을 수행해 나아갈 수 있는 노인과 조부모가 될 수 있도록 오늘 복음의 말씀에 따라 끊임없이 마음을 다해 '주님의 기도'를 바치고 '성령'을 청하였으면 좋겠습니다.

나종진 스테파노 신부 | 사목국 노인사목팀

김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com	대한의원 한의학 박사 이준 침, 한약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755	STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com	Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com
N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com	 부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.	광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181	



5분 묵상

우리는 지난 주간 동안 씨 뿌리는 사람의 비유 등을 복음의 말씀으로 들었습니다. 그리고 이번 주에는 기도 에 대한 것을 가르쳐주고 계십니다. 오늘의 복음을 지 난 주간의 복음 말씀과 함께 읽을 때에 우리는 어떻게 기도해야 하는지를 더 명확하게 알 수가 있습니다. 중 요한 것은 하느님께서 씨를 주시는 분이시지 열매를 주시는 분이 아니라는 것입니다.

예전에 우울증으로 고통받는 한 친구가 있었습니다. 병을 고쳐달라고 열심히 기도도 해 보았지만 병은 낫 지 않고 오히려 더욱 나빠지기만 했습니다. 그는 기도 에 대한 응답이 없어 실망한 나머지 신앙과 멀어지기도 했습니다. 그러던 어느 날, 우연히 성경을 읽다가 깨 달음을 얻어 그때부터 기도의 내용을 바꾸었다고 합니 다. '주님! 제 병이 낫지 않아도 좋습니다. 그 병을 극복 하는 힘을 주세요.'라고 말합니다. 그러면서 그 친구는 웃으며 이렇게 말하였습니다. "신부님, 기도 내용을 바꾼 이후로 저는 몸과 정신이 많이 좋아졌습니다. 이러 게 신부님께 찾아올 수 있는 용기도 생겼습니다. 다시 나빠질 수도 있지만 주님이 힘을 주시면 저는 건널 것 입니다."

이번 주일의 복음 말씀을 들으며 우리들의 마음에 제일 먼저 와 닿는 말씀은 "청하라, 두드려라"하는 말 들일 것입니다. 그러나 정작 중요한 말씀은 "저희에게 잘못된 모든 이를 저희도 용서하오니 저희의 죄를 용 서하시고...."인 것입니다. 왜냐하면 주님은 우리에게 씨 를 주시는 분이시지 열매를 주시는 분이 아니기 때문

입니다. 기도의 열매는 주님께서 주신 씨앗을 잘 받아 드리고 열심히 종단하지 말고 키울 때에 열리게 되는 것입니다. 여러분들은 지금 무슨 기도를 바치고 계십니 까? 혹시라도 열매를 청하고 있지는 않습니까? 열매를 청하기보다는 이제부터라도 여러분 모두가 주님으로부 터 씨앗을 받아 열심히 키워 기도의 응답을 받는 참된 신앙인으로 지내기를 기도합니다. 열심히 물을 주고 키 우다 보면 우리도 모르는 사이에 성령께서 꽃을 피우 고 또 열매를 맺게 하여 주실 것입니다.

-굿뉴스에서-

CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com	새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다 HANLEES AUTO GROUP 잭성 직통: 510-283-6310 CELL: 510-776-5856 HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS SUE CHO CELL: 530-220-2848	PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568
HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com	 Dublin Pediatric Dentistry & Orthodontics 소아치과 교정 전문의 Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900 smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com	COMPASS REALTOR® 부동산 925.389.2463 Aiden.kim@compass.com AIDEN KIM 에이든 킴 (니콜라오) 부동산 DRE # 01983236 TIM MCGUIRE TEAM



■ 7월 주요 전례 일정

- 7월 28일(목) - 31일(주일): 북가주 청소년 여름 캠프
- 7월 29일(금): 평일 미사 없음

■ 소공동체장 모임

- 일시: 7월 31일(주일), 교중미사 후,
- 장소: 성당 회의실 A
- 9월 행사에 대해서 논의하려고 하니 반장님, 구역장님들의 참석 부탁드립니다.

■ 사순시기 읍기 묵상노트 수령 공지

- 제출하신 묵상 노트와 작은 선물을 사무실에서 수령해 가시기 바랍니다.
- 참여해 주신 분들께 감사드립니다.

■ 2022년 견진 교리반 모집 및 주요 일정

- 첫모임: 8월 14일(주일), 교중미사 후
- 교리 일정: 8월 14일, 8월 21일, 8월 28일, 9월 4일, 9월 11일 (총 5회)
- 총정리 및 전례연습: 9월 18일(주일)
- 견진성사: 9월 25일 교중미사 중(김주영 시몬 주교님 주례)
- 문의 및 신청: 사무실

■ 성가브리엘 신입 복사단 입단 일정

- 신입 복사 교육: 8월 14일, 8월 21일 11시 미사 후
- 신입 복사단 입단식: 9월 4일 교중미사 중
- 문의: 송수경 이레네(925-577-6404)

■ 북가주 한인 가톨릭 청소년 여름 캠프(Camp Clarity)

- 일시: 7월 28일(목) - 7월 31일(주일)
- 장소: Heavenly Hills Christian Camp and Retreat Center (25611 Lyons Dam Rd, Twain Harte, CA 95383)
- 참가비: \$300
- 참가대상: 가을 학기 시작 기준 8학년 - 대학교 1학년
- 신청: <https://form.jotform.com/221452341983455>
- 문의: 주영근 요한(425-281-6772)

■ 북미주 서중부 남성 제15차 꾸르실료 참가자 모집

- 3박 4일 교육 일정: 2022년 8월 25일(목) - 28일(주일)
- 장소: St. Clare's Retreat, 2381 Laurel Glen Rd, Soquel, CA
- 신청 및 문의: 율뜨레야 간사, 김선기 시몬(510-579-6695)

■ 제26차 북가주 성령대회

- 주제: "너희에게 새마음을 주고 너희 안에 새영을 넣어 주겠다"(에제36,26)
- 일시: 8월 13일(토), 오전 8시 30분 - 저녁 8시
- 장소: 샌프란시스코 성마이클 한인 천주 교회 32 Broad St., SF, CA 94112
- 강사: 북가주 한인사목 사제단
- 참가비: \$25
- 신청 및 문의: 박민숙 엘리자벳(925-858-7037)

■ 성가대 반주자 모집 안내

- 미사 전례를 위해 봉사해주실 피아노 반주자를 모집합니다.
- 문의: 홍사현 요셉(510-676-6716)

■ TVKCC 사진반 모집

- 목적: 사진 촬영 기술 향상, 친목 도모, 그리고 성당 행사 사진 기록
- 대상: 전신자
- 가입: <https://open.kakao.com/o/gXWRGYbe>
- 문의: 홍보부장, 서상일 시몬(650-305-5181)

■ Check 수취인 표기 안내

- 교무금, 주일헌금, 성전기금 등을 Check로 납부하실 경우 수취인을 'Tri-Valley Korean Catholic Church'로 표기해 주시기 바랍니다.

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1,343	\$745	\$4,200	\$235	\$235	\$6,758

교무금은 신자들의 의무입니다.

■ 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

- 김성치(7), 김정주(12/2021-7/2022), 김지수(4-6), 남석훈(7), 박주암(7), 안영애(7), 조재우(7-9), 최교운(7-12), 홍사현(7)

■ 성소후원(Vocation Promotion)

- 김성치(7), 김정주(12/2021-7/2022), 김지수(4-6), 남석훈(7), 최교운(7-12), 홍사현(7)

■ Bishop's Appeal

- 김성치(7), 김정주(12/2021-7/2022), 김지수(4-6), 남석훈(7), 최교운(7-12), 홍사현(7)

■ 꽃봉헌 정성진

■ COVID-19를 함께 이겨냅시다.

- 의심 증상이 있으면 검사를 받고 집에 머무시다.
- 사람들이 많이 모이는 장소를 피합시다.
- 마스크 착용, 손 씻기 등 개인 방역 수칙을 지킵시다.

■ 고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내

- 주일: 오전 9시 - 9시 25분
- 평일(화-목-금): 오전 9시 - 9시 25분
- 면담: 사무실을 통해 문의 바랍니다.